# Galicien: Langue en danger!

# Le vrai danger c'est dans la mentalité

## Análisis de la situación sociolingüística en Galicia

Rebeca Lema Martínez

Universidade de Vigo

# Índice

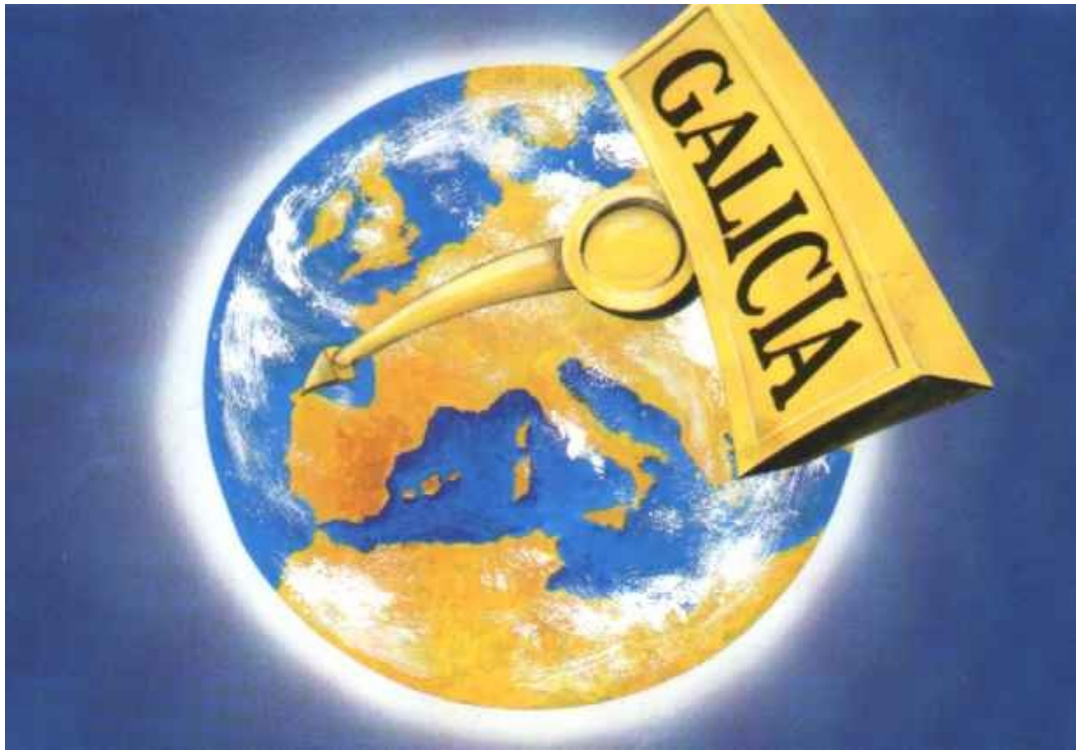
- **Contextualización**
- Historia
- Actualidad

  -Lengua inicial y lengua habitual

  -Competencias y actitudes

  -Bilingüismo vs. diglosia
- Objetivo: jóvenes
- Revitalización
- Conclusiones
- Bibliografía

# Galicia




Comunidad Autónoma del noroeste de España

Más de 2.800.000 habitantes

# Lenguas de España

- Oficial
  - Español/castellano
- Cooficiales
  - Gallego
  - Catalán
  - Vasco

# Índice

- Contextualización
- **Historia**
- Actualidad

  -Lengua inicial y lengua habitual

  -Competencias y actitudes

  -Bilingüismo vs. diglosia
- Objetivo: jóvenes
- Revitalización
- Conclusiones
- Bibliografía

# XII-XVIII

- XII: Gallego: lengua oral y escrita
- XIII: Inicio penetración castellano: Fernando III
- XIV-XVI:

  -Sustitución nobleza autóctona por extranjera: eliminación gallego usos formales

  -Papel Iglesia: marginación gallego prácticas religiosas
- XVI-XVIII: Séculos escuros: ausencia documentos gallego

# XIX

-Sustitución gallego por castellano en sectores importantes urbanos

-Rexurdimento:

- Diccionarios
- Gramáticas
- Literatura: Rosalía, Curros y Pondal:
  gallego culto supradialectal

# XX

- Defensa gallego

  -Real Academia Galega: 1905: protección

  -Irmandades da Fala: 1916: política, enseñanza, administración

  -Xeración Nós: 1920: literatura (revista Nós), ciencia

  -Seminario de Estudos Galegos: 1923: investigación

# XX

- Disminución uso gallego

  -Escolarización castellano

  -Éxodo rural

  -II República: movimiento nacionalista: Estatuto de Autonomía 1936

  -Guerra civil: impedimento entrada en vigor Estatuto de Autonomía 1936

  -Franquismo: prohibición gallego

# XX

-Años 70: gallego universidad

-1981: Estatuto de Autonomía

-Normativización: *Normas ortográficas e morfolóxicas do idioma galego*

-Normalización: Lei de Normalización Lingüística

# Índice

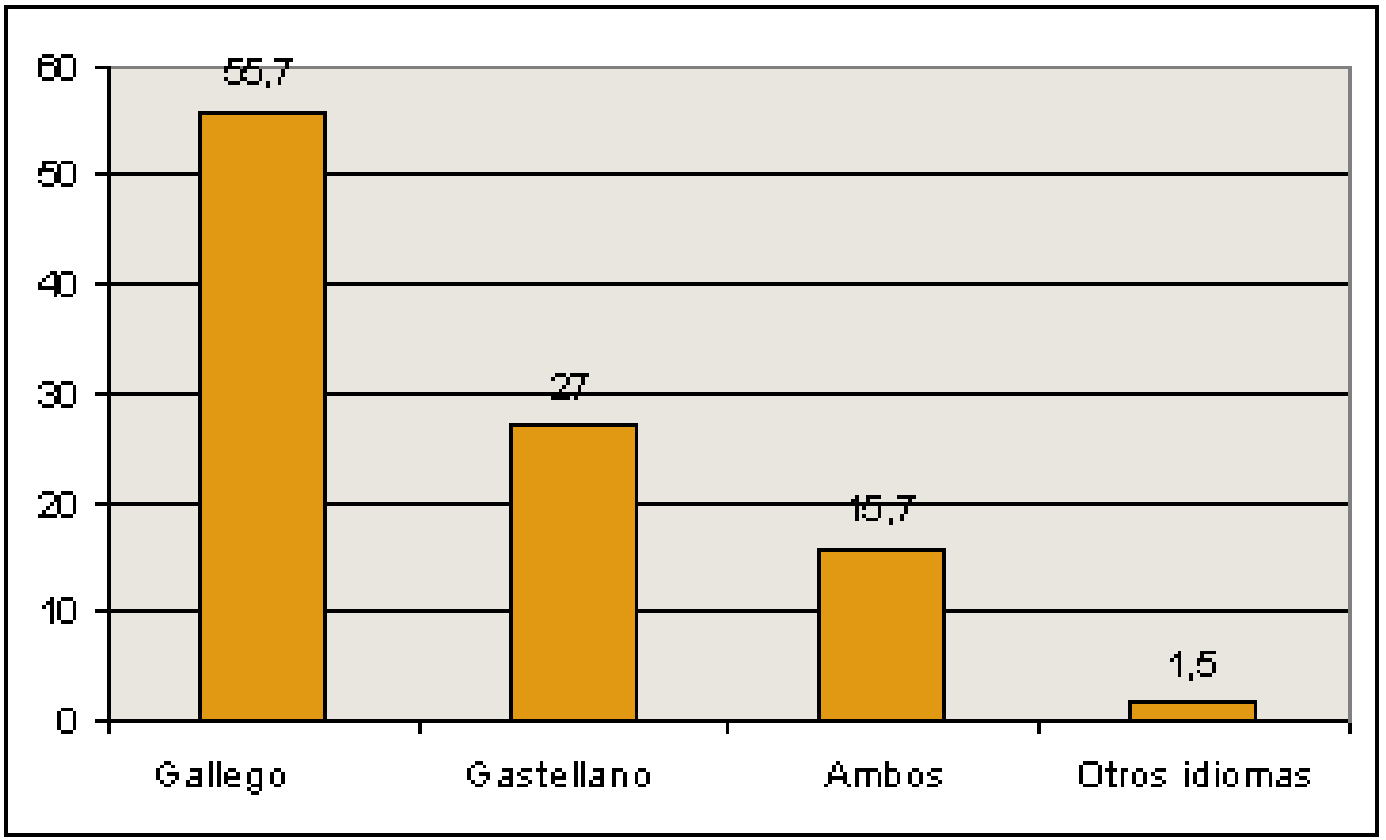
- Contextualización
- Historia
- **Actualidad**

  -Lengua inicial y lengua habitual

  -Competencias y actitudes

  -Bilingüismo vs. diglosia
- Objetivo: jóvenes
- Revitalización
- Conclusiones
- Bibliografía

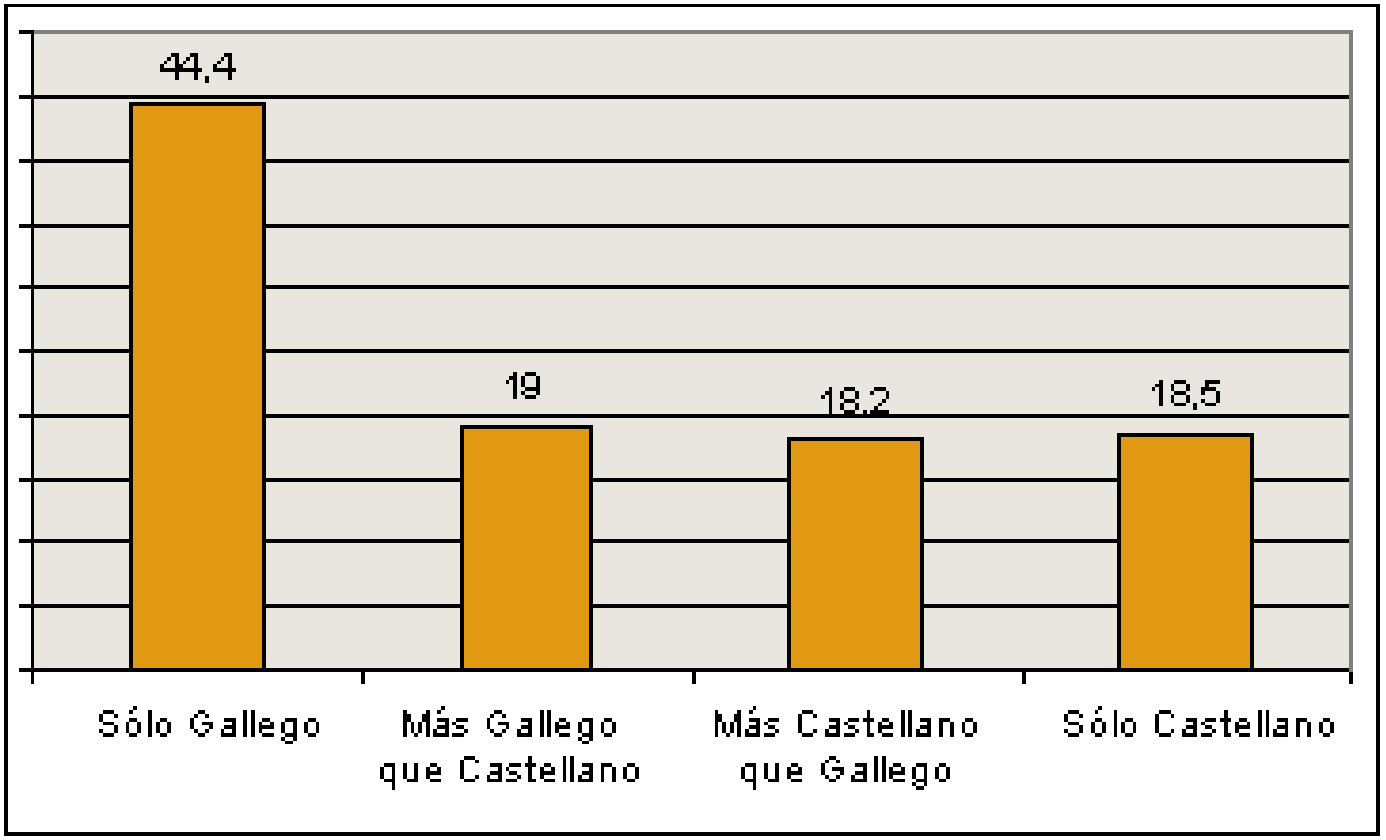
# Lengua inicial




*Lengua inicial en Galicia. Porcentajes.* Fuente: IGE

Gallego: lengua inicial mayoritaria

# Lengua habitual




*Lengua habitual en Galicia. Porcentajes.* Fuente: IGE

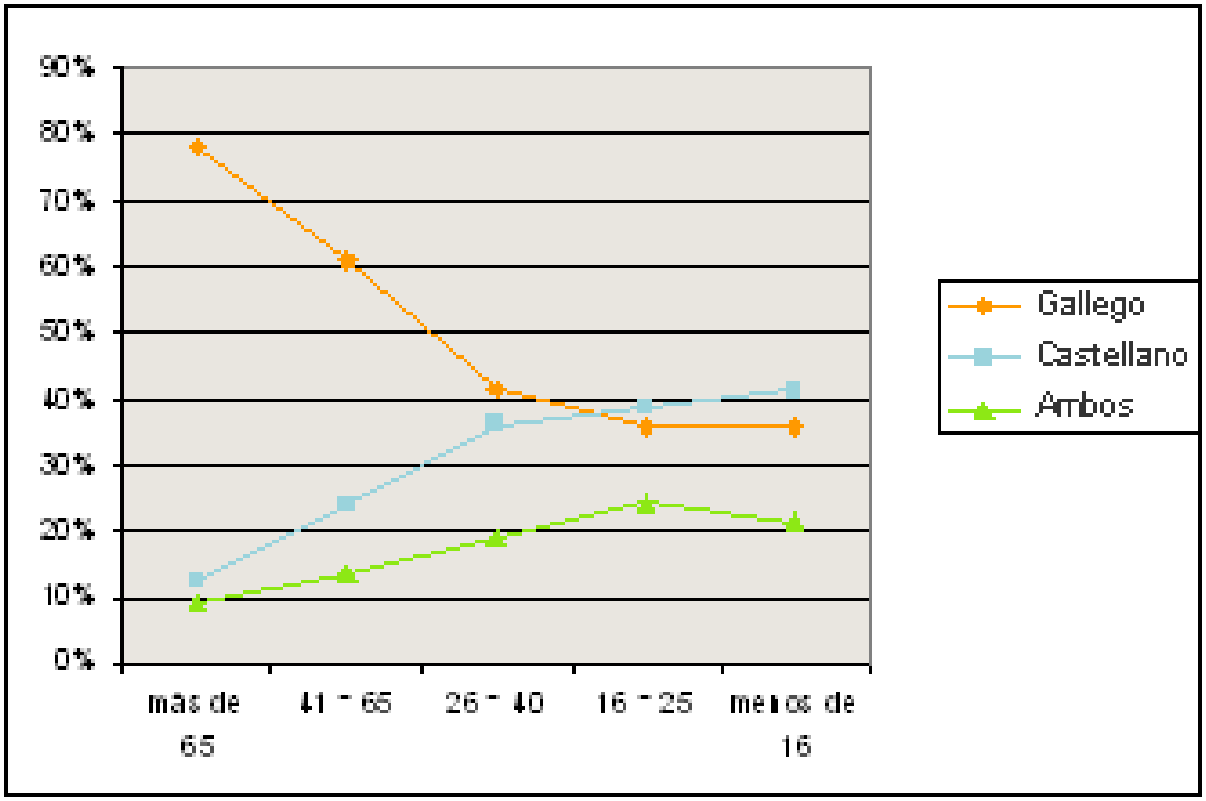
Gallego: lengua habitual mayoritaria

# Dos variables:

Edad

Hábitat

# Edad

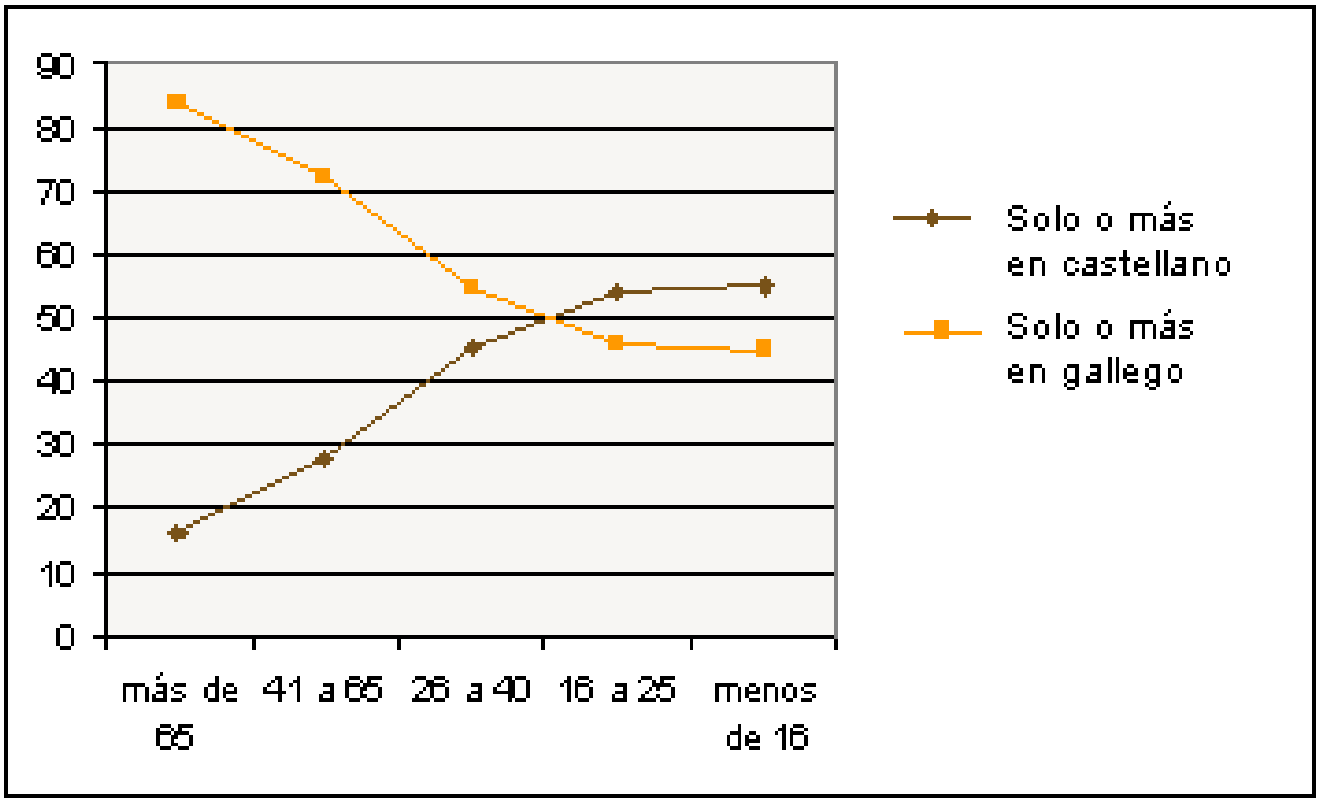



*Lengua inicial por edades en Galicia*. Fuente: IGE

Jóvenes

- Gallego: descenso
- Castellano: ascenso
- Bilingüismo: tasas más bajas

# Edad

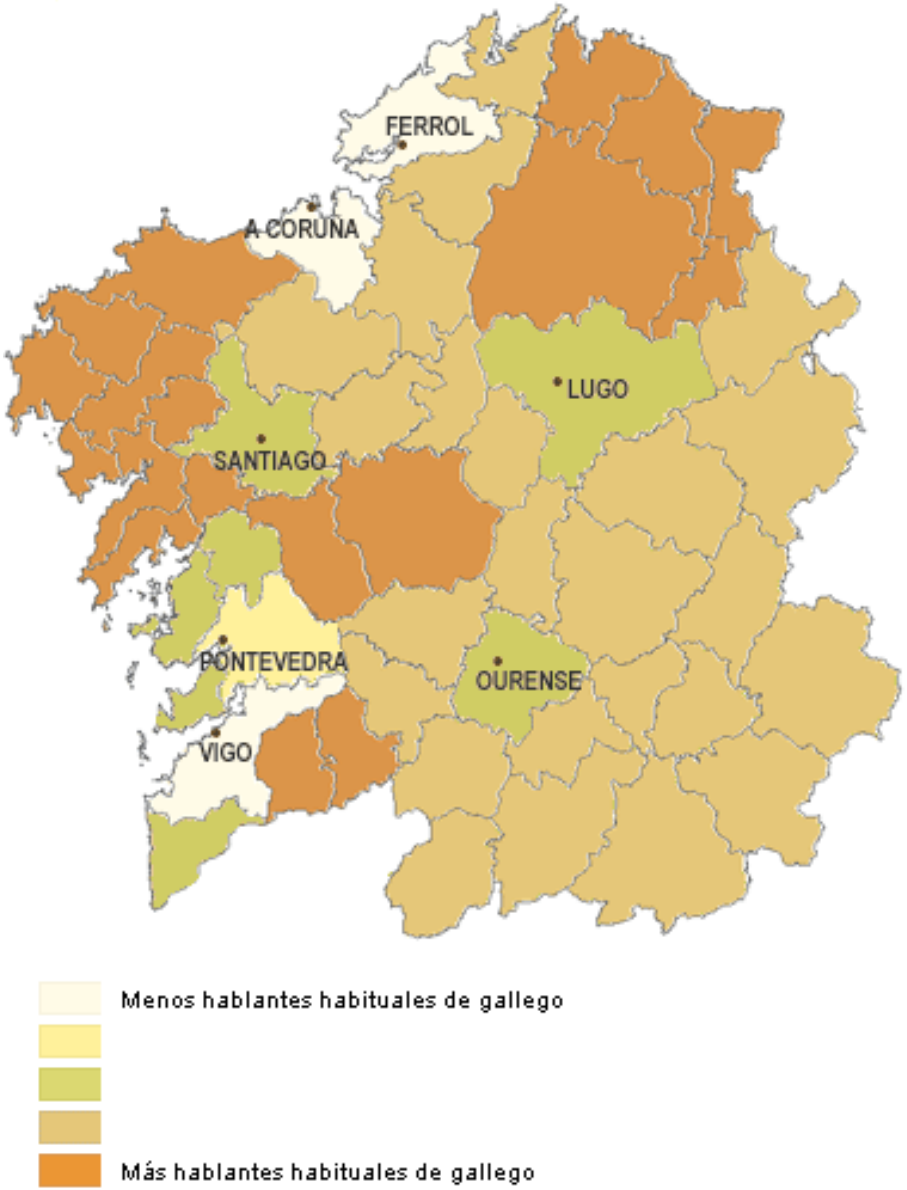



*Lengua habitual agrupada por edades en Galicia*. Fuente: IGE

Jóvenes → Gallego: descenso

Jóvenes → Castellano: ascenso

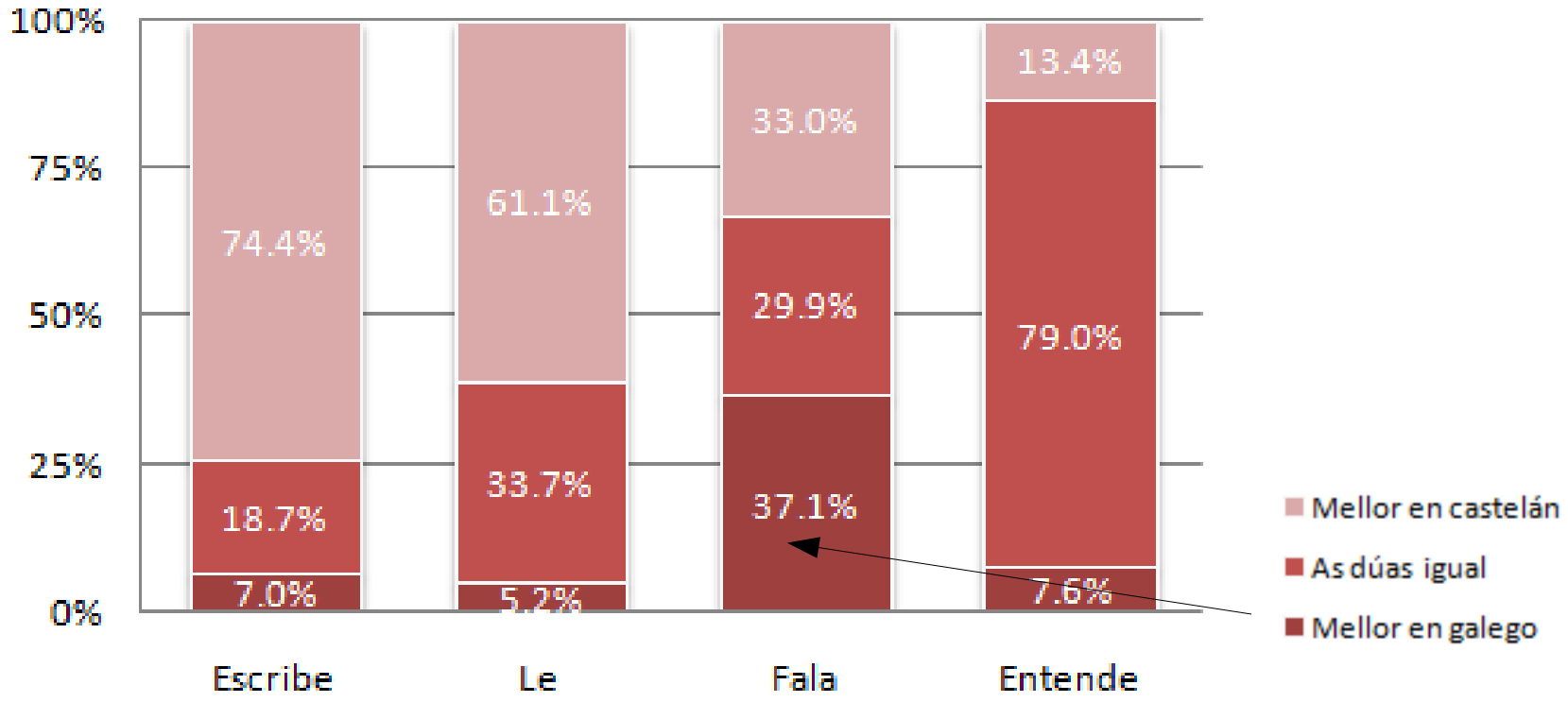
# Hábitat




- Urbano: castellano
- Rural: gallego

Fuente: MSG

# Competencias

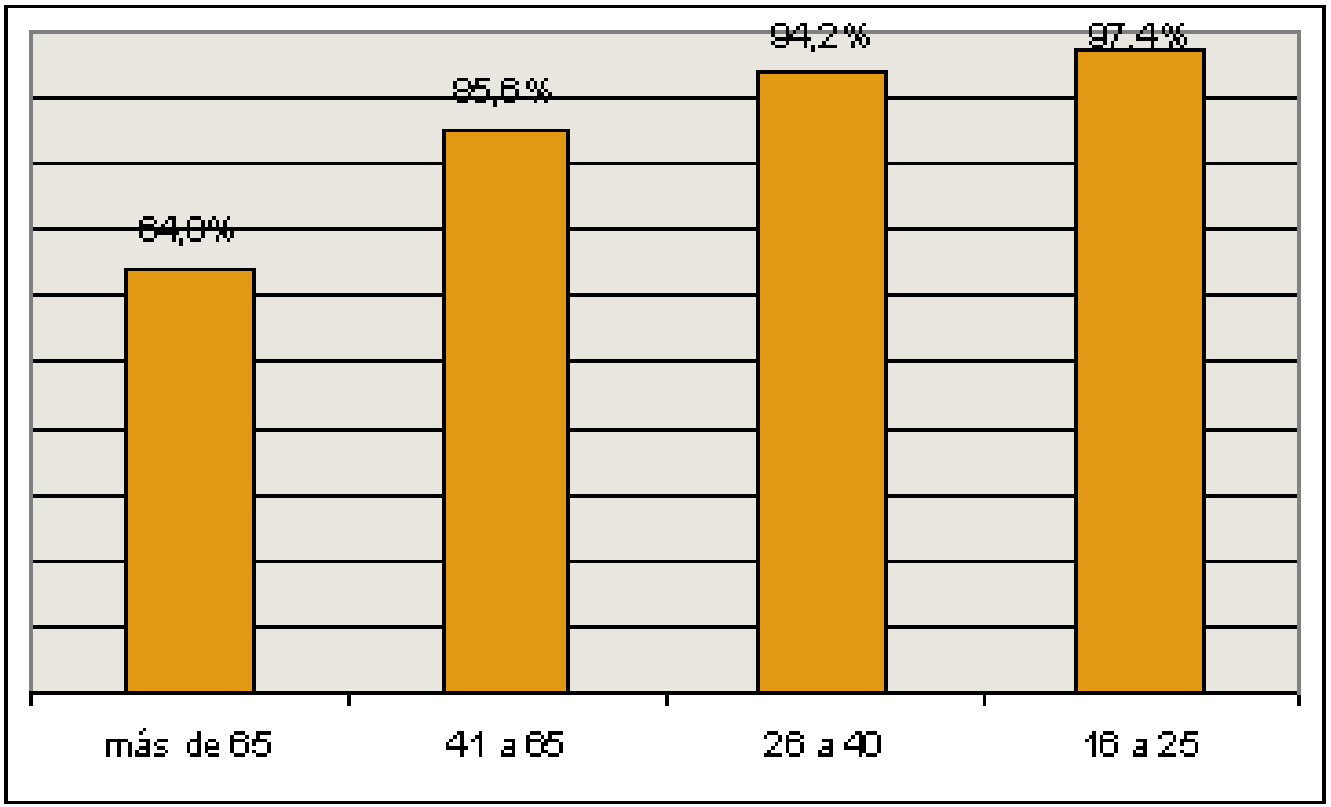



Lengua que mejor domina la ciudadanía:

- Hablar: mejor en gallego

Base: población de 15 años o más residente en Galicia en 2007
Fuente: Observatorio da situación da lingua galega

# Competencias

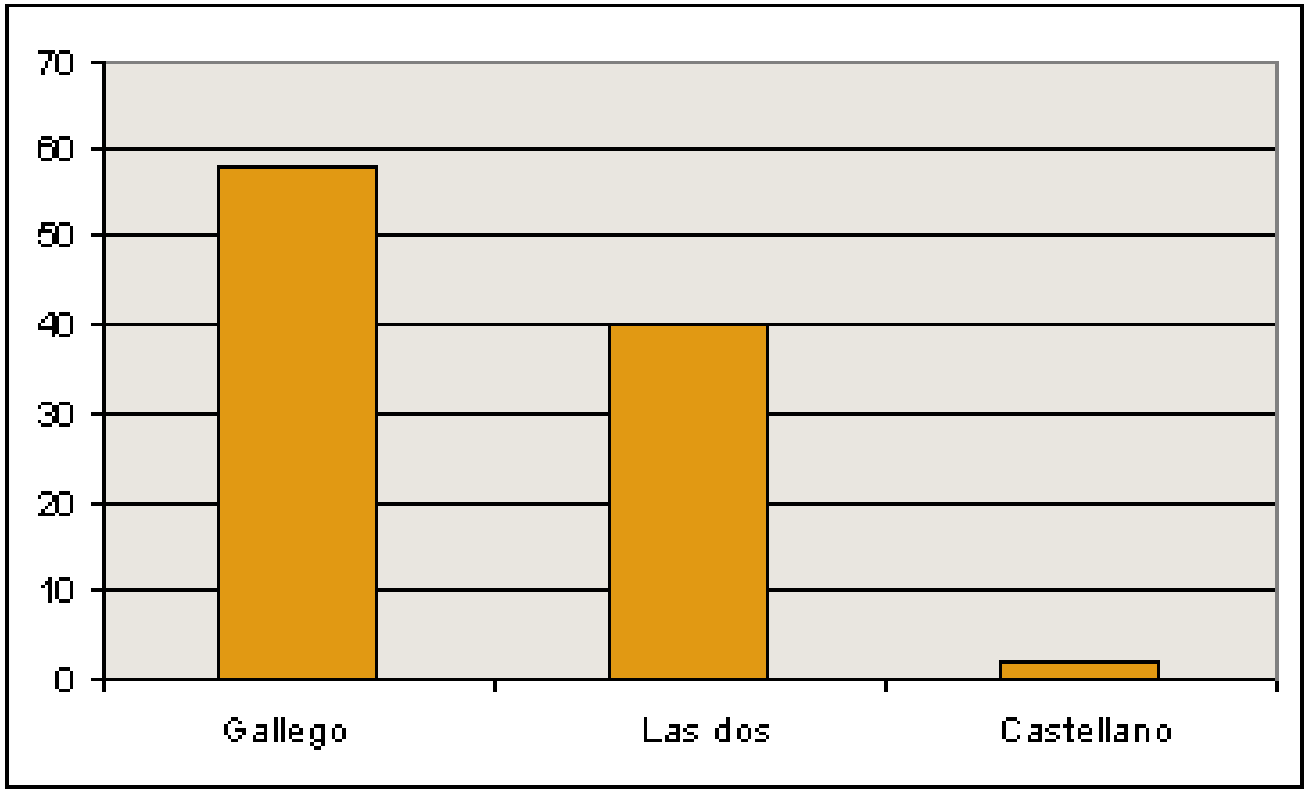



*Dominio efectivo de lectura en individuos de mas de 15 años por edades en Galicia. Fuente: IGE*

Por edades:

- Jóvenes: mayor competencia lectora

# Actitudes

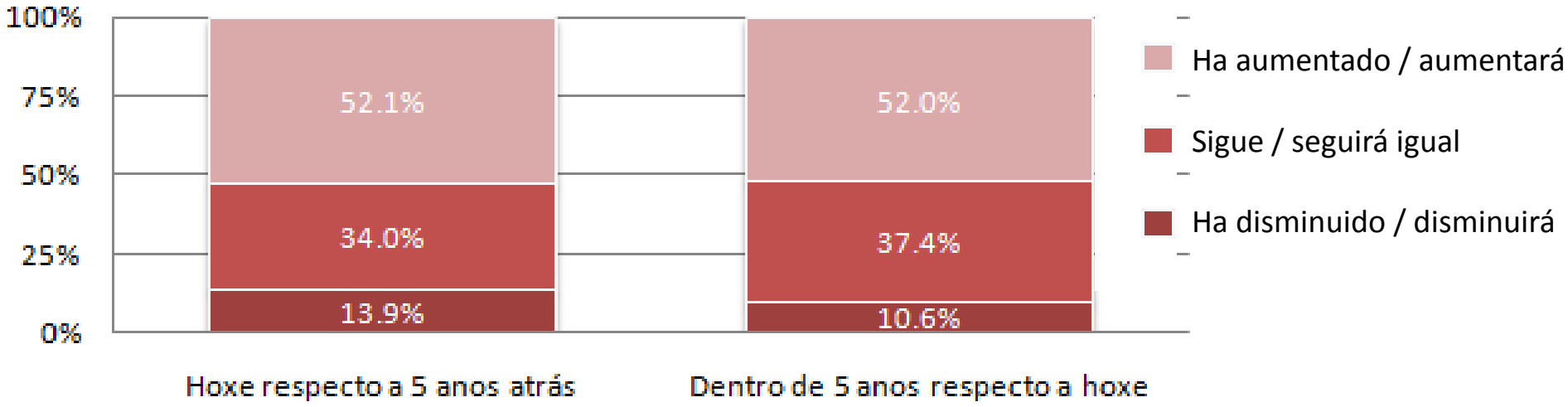



*Lengua que deben hablar los gallegos. Fuente: MSG*

Pregunta: ¿Qué lengua deben hablar los gallegos?

- Respuesta: actitud muy favorable al gallego

# Actitudes

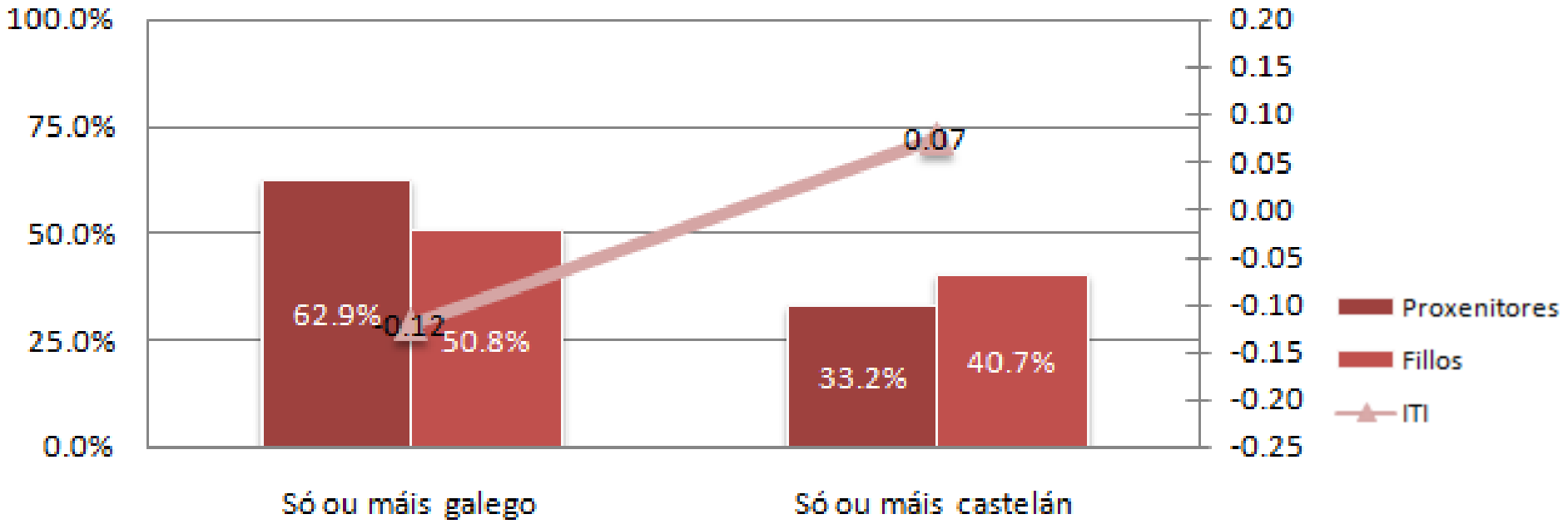



Situación del gallego con respecto al pasado y al futuro

- Más del 50% optimista

Base: población de 15 años o más residente en Galicia en 2007
Fuente: Observatorio da situación da lingua galega

# Bilingüismo vs. diglosia




- Transmisión generacional de gallego y castellano
- Gallego: disminución
- Castellano: aumento

Base: población de 15 años o más residente en Galicia en 2007
Fuente: Observatorio da situación da lingua galega

# Índice

- Contextualización
- Historia
- Actualidad

  -Lengua inicial y lengua habitual

  -Competencias y actitudes

  -Bilingüismo vs. diglosia
- **Objetivo: jóvenes**
- Revitalización
- Conclusiones
- Bibliografía

# Estudios

- O galego segundo a mocidade (2003): Seminario de Sociolingüística de la Real Academia Galega
- Linguas cruzadas (2009): Documental de Ana Iglesias

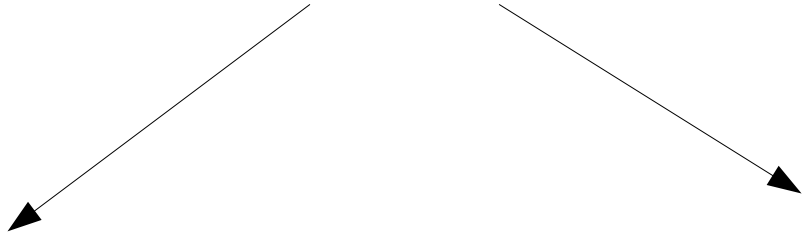
# Actitudes negativas

Actitudes más negativas hacia el gallego que en las encuestas:

- Papel discreto del gallego en la identidad de la gente joven
- Atribución de competencias lingüísticas en gallego menores de lo real
- Prejuicios que atribuyen estereotipos negativos a los gallego-hablantes
- Valoración negativa de los que cambian de lengua habitual

# Actitudes negativas

- Papel discreto del gallego en la identidad de la gente joven:



Ignorancia

Indiferencia

# Actitudes negativas

- Atribución de competencias lingüísticas en gallego menores de lo real:

Justificación: “Para hablarlo mal mejor no hablarlo”

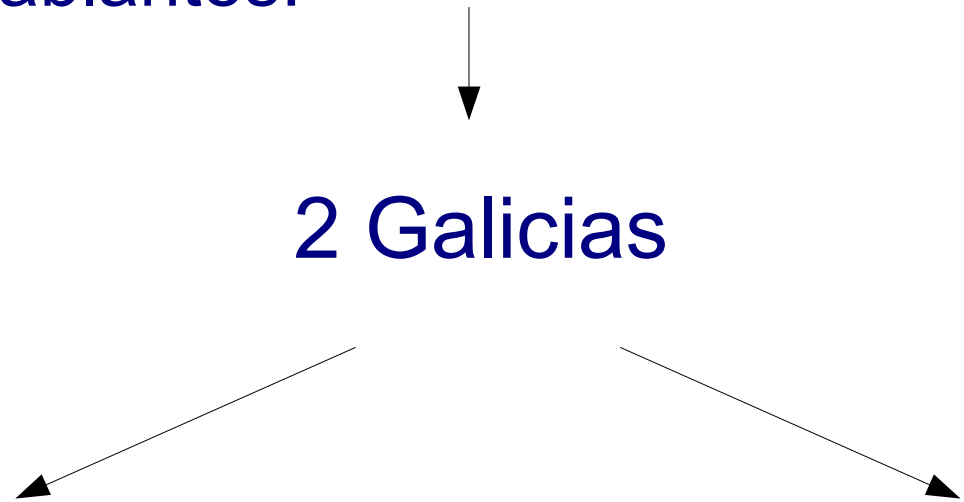
Hábito: “Siempre he hablado castellano”

# Actitudes negativas

- Prejuicios que atribuyen estereotipos negativos a los gallego-hablantes

# Prejucios lingüísticos

- Prejuicios que atribuyen estereotipos negativos a los gallego-hablantes:



## 2 Galicias

Castellano: urbano

Clases sociales altas

Riqueza, cultura y poder

Gallego: rural

Clases sociales bajas

Pobreza, ignorancia y atraso

# Prejucios lingüísticos

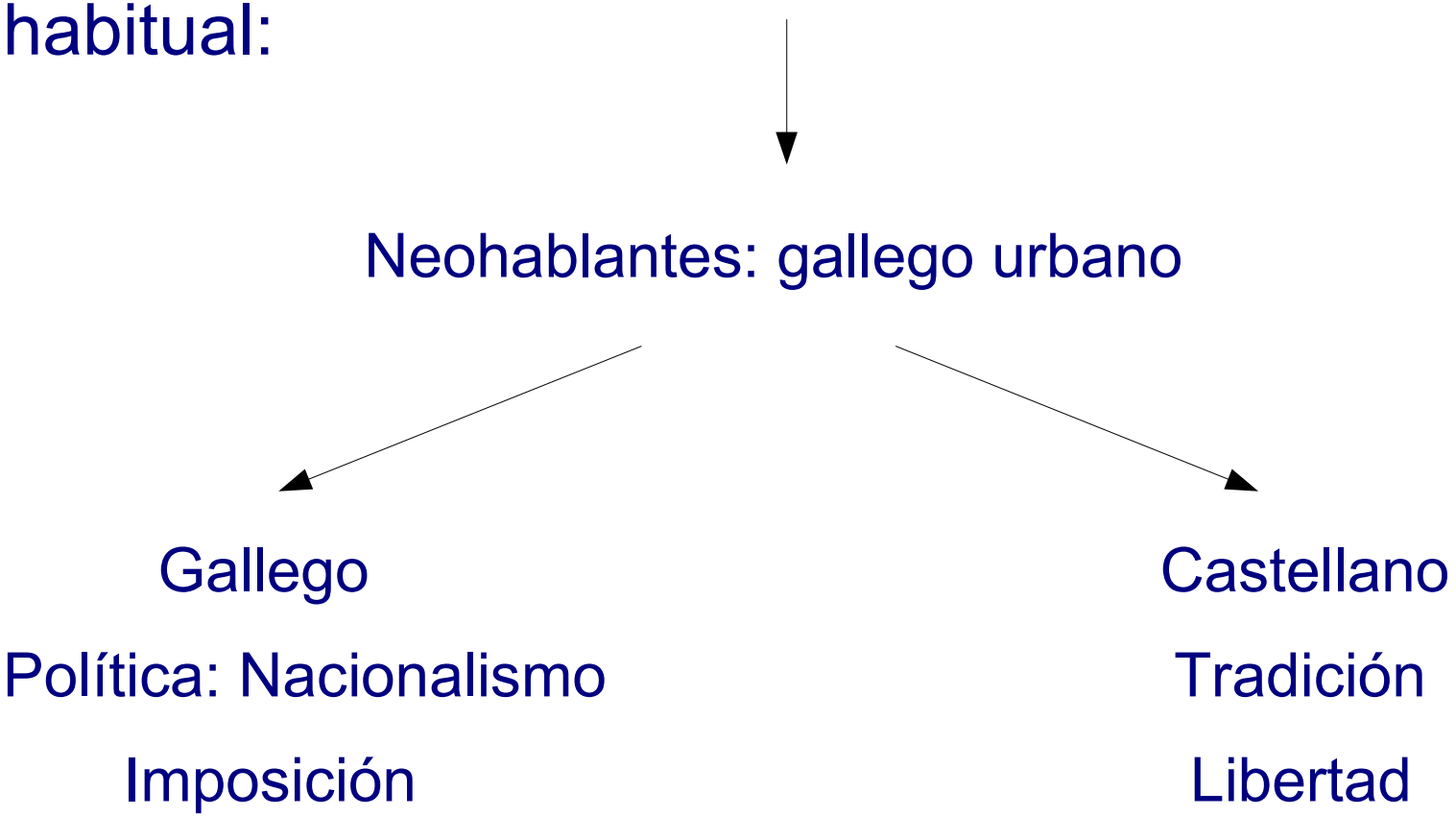
- Vídeo Eu falo: 1.58
- Vídeo Linguas cruzadas: 14.00 y 14.44

# Prejucios lingüísticos

- Castellano:
  - Lengua superior y culta
  - Válida para todos los usos y ámbitos
- Gallego:
  - Lengua inferior e inculta
  - No válida para la escritura ni usos formales

# Prejucios lingüísticos

- Valoración negativa de los que cambian de lengua habitual:



# Conflicto lingüístico

2 perfiles de gallegohablantes

Gallego rural

Ignorancia y atraso

Gallego urbano

Nacionalismo y afán de superioridad

# Índice

- Contextualización
- Historia
- Actualidad

  -Lengua inicial y lengua habitual

  -Competencias y actitudes

  -Bilingüismo vs. diglosia
- Objetivo: jóvenes
- **Revitalización**
- Conclusiones
- Bibliografía

# Instituciones revitalizadoras

- Secretaría Xeral de Política Lingüística
- Real Academia Galega (RAG)
- Instituto da Lingua Galega (ILG)
- Centro Ramón Piñeiro para a Investigación en Humanidades (CRPIH)
- O Consello da Cultura Galega (CCG)
- Asociaciones y equipos de normalización y dinamización lingüística

# Acciones revitalizadoras

- Televisión
- Monólogos
- Música
- Camisetas
- Manifestaciones

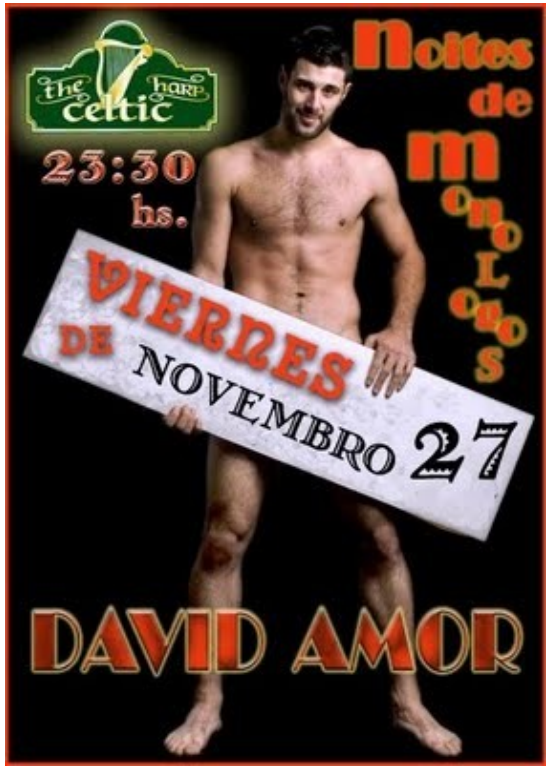
# Televisión

Xabarín Club

Doblaje

# Monólogos

Carlos Blanco




David Amor

# Música

Heredeiros da Crus

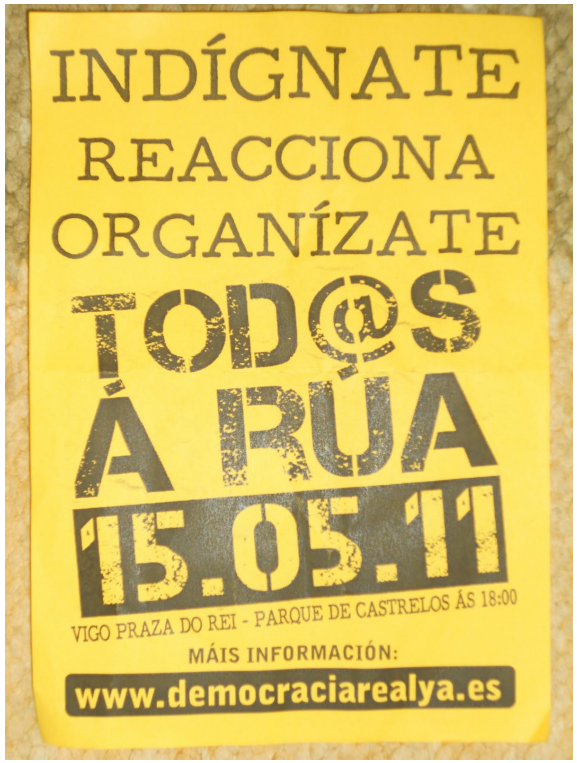
Fiestas
canciones tradicionales

# Camisetas

O Rei Zentolo

Caramuxo

# Manifestaciones




15M 2011 Vigo

Reivindicaciones en gallego

# Índice

- Contextualización
- Historia
- Actualidad

  -Lengua inicial y lengua habitual

  -Competencias y actitudes

  -Bilingüismo vs. diglosia
- Objetivo: jóvenes
- Revitalización
- **Conclusiones**
- Bibliografía

# Conclusiones

Lengua en peligro:

- Problema de mentalidad: Prejuicios
- Distorsión de la realidad

Acciones revitalizadoras: Claves:

-Motivación interna

-Humor y entretenimiento

-Exaltación de la cultura gallega

# Índice

- Contextualización
- Historia
- Actualidad

  -Lengua inicial y lengua habitual

  -Competencias y actitudes

  -Bilingüismo vs. diglosia
- Objetivo: jóvenes
- Revitalización
- Conclusiones
- **Bibliografía**

# Bibliografía


- Iglesias, Ana (2009): *Linguas Cruzadas,* Santiago de Compostela, Xunta de Galicia.
- Seminario de Sociolingüística da Real Academia Galega (1994): *Lingua inicial e competencia lingüística en Galicia*, A Coruña, Real Academia Galega.
- Seminario de Sociolingüística da Real Academia Galega (1995): *Usos lingüísticos en Galicia,* A Coruña, Real Academia Galega.
- Seminario de Sociolingüística da Real Academia Galega (1996): *Actitudes lingüísticas en Galicia*, A Coruña, Real Academia Galega.
- Seminario de Sociolingüística da Real Academia Galega (2003): *O galego segundo a mocidade*, A Coruña, Real Academia Galega.
- Seminario de Sociolingüística da Real Academia Galega (2009): *Mapa sociolingüístico de Galicia 2004. Vol. II: Usos lingüísticos en Galicia,* A Coruña, Real Academia Galega.
- VVAA (2005): *Sociedade Galega e o Idioma: a evolución sociolingüística de Galicia (1992-2003),* Santiago de Compostela, Consello da Cultura Galega.

# Bibliografía

Otra bibliografía en línea:


- Eu falo, Santiago de Compostela, Xunta de Galicia, Fondo Europeo de Desenvolvemento Rexional e AGADIC. En liña: http://eufalo.tv/ [Data de consulta: 30/06/12].
- Instituto Galego de Estadística, Santiago de Compostela, Xunta de Galicia. En liña: http://www.ige.eu/ [Data de consulta: 30/06/12].
- LOIA, guía aberta á lingua galega, Santiago de Compostela, Consello da Cultura Galega. En liña: http://www.consellodacultura.org/arquivos/cdsg/loia/[Data de consulta: 30/06/12].
- Observatorio da Lingua Galega, Santiago de Compostela, Xunta de Galicia. En liña: http://www.ige.eu/ [Data de consulta: 30/06/12].
- Secretaría Xeral de Política Lingüística, Santiago de Compostela, Xunta de Glaicia. En liña: http://www.xunta.es/linguagalega/ [Data de consulta: 30/06/12].